|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

Ginebra, 24 de octubre de 2012

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:  Tel.: Fax: | **Circular TSB** **315**  TSB Workshops/P.R.  +41 22 730 5591 +41 22 730 5853 | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  - A los Miembros del Sector UIT-T;  - A los Asociados del UIT‑T;  - A las Instituciones Académicas del UIT-T |
| Correo-e: | [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | **Copia**:  - A los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio del UIT-T;  - Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  - Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones  - Al Director de la Oficina Regional de la UIT, Bangkok;  - A la Misión Permanente de la India, Ginebra |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Taller conjunto UIT-GISFI sobre la reducción de las disparidades en materia de normalización: Comunicaciones rurales sostenibles (Bangalore (India), 17-18 de diciembre de 2012)** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

1 Me complace informarle que un **Taller conjunto UIT-GISFI sobre la reducción de las disparidades en materia de normalización: Comunicaciones rurales sostenibles** tendrá lugar los días 17 y 18 de diciembre de 2012 en el [Hotel Oberoi](http://www.oberoihotels.com/) de Bangalore (India). Este taller, que tendrá como anfitriones al Global ICT Standardization Forum for India (GISFI) y a Huawei, India, irá seguido por la undécima serie de reuniones de normalización del GISFI que se celebrará los días 19 y 20 de diciembre de 2012 en el mismo lugar.

El taller comenzará a las 09.00 horas del primer día. La inscripción de los participantes comenzará a las 08.00 horas. En las pantallas situadas en las puertas de entrada del lugar de celebración de la reunión se dará información detallada sobre la sala de reunión.

2 El taller se celebrará únicamente en inglés.

3 La participación está abierta a los Estados Miembros, a los Miembros de Sector, a los Asociados y a las Instituciones Académicas de la UIT, y a cualquier persona de un país que sea miembro de la UIT y desee contribuir a los trabajos. Esto incluye a las personas que también sean miembros de organizaciones nacionales, regionales e internacionales. La participación en el taller es gratuita.

4 Las TIC pueden ser un factor habilitador principal para el desarrollo socioeconómico y a la hora de permitir a los países crear oportunidades para las masas de población que viven en zonas rurales. El objetivo principal del evento es discutir las estrategias, tecnologías incipientes y normas de TIC que podrían servir para que los sistemas de telecomunicaciones y la Internet de banda ancha llegaran de manera sostenible a las zonas rurales. El evento también examinará las innovaciones de la industria de las TIC que desempeñarán un papel principal para colmar la brecha de la banda ancha en las zonas rurales.

Los destinatarios son los Estados Miembros de la UIT, las empresas de TIC, los organismos reguladores de las TIC, las organizaciones de investigación de las TIC, los proveedores de servicios de TIC, las empresas de TIC de reciente creación en la región y las instituciones académicas.

5 Se facilitará un proyecto de programa del taller, así como presentaciones e información pertinente, en el sitio web de la UIT en la dirección <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/201212/Pages/default.aspx>. Este sitio web se mantendrá actualizado según corresponda.

6 En el **anexo 1** se puede encontrar información acerca del alojamiento en hoteles, que figura asimismo en el sitio web de la UIT en la dirección: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/201212/Pages/default.aspx>. Otras informaciones prácticas, relativas al transporte y los requisitos sanitarios, etc., se facilitarán en el citado sitio web.

7 **Becas**: Tenemos el placer de comunicarle que se concederá una beca total o dos becas parciales por administración, **dentro de la Región de Asia‑Pacífico**, en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación de los países menos adelantados y países en desarrollo con bajos ingresos (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>). La solicitud debe ser autorizada por la Administración correspondiente del Estado Miembro de la UIT. La solicitud de beca (para la que debe utilizarse el **anexo 2** adjunto) deberá obrar en poder de la UIT **a más tardar el 17 de noviembre de 2012**. (Rogamos tome nota que, en la AMNT‑08, los Jefes de Delegación se comprometieron a proporcionar a sus candidatos a Presidentes y Vicepresidentes los recursos necesarios para dar cumplimiento a sus funciones durante todo el periodo de cuatro años, y por consiguiente se acordó que los Presidentes y Vicepresidentes no recibirían asistencia financiera de la UIT.)

8 Para que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias sobre la organización del taller, le agradecería que se inscribiese a la mayor brevedad posible a través del formulario en línea: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/201212/Pages/default.aspx>, y **a más tardar el 7 de diciembre de 2012. Le ruego que tome nota que la preinscripción de los participantes en los talleres se lleva a cabo exclusivamente *en línea.***

9 Le recordamos que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en la India. Ese visado debe solicitarseen la Embajada o Consulado de la India en su país o, en su defecto, en la Embajada o Consulado más próximos a su país de partida.

Los participantes que requieran una carta de invitación y/o una carta para la obtención del visado para entrar en la India deben dirigir su solicitud a la siguiente persona de contacto de la organización anfitriona: Sr. Tilak Raj Dua, Vicepresidente, GISFI, Correo‑e: [tilakrajdua@gmail.com](mailto:tilakrajdua@gmail.com).

Sírvase presentar lo antes posible su solicitud de cartas de invitación para la obtención del visado, ya que la aprobación del visado puede requerir tiempo.

Atentamente,

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de Normalización  
de las Telecomunicaciones

**Anexos: 2**

ANNEX 1  
(to TSB Circular 315)

**Hotel accommodation with special rates  
for ITU-GISFI attendees**

|  |  |
| --- | --- |
| Hotel information:  [The Oberoi Hotel](http://www.oberoihotels.com/)  37-39, M.G Road  Bangalore 560 001  India  T: +91 (80) 25585858 Extn: 8117  D: +91 (80) 41358117  M: +91 (0) 9886055867   Web: [www.oberoihotels.com](http://www.oberoihotels.com) | Contact person for room booking based on special rates:  **Ms. Vibha Shetty** Assistant Sales Manager  National Sales  T: +91 (80) 25585858 Extn: 8117 D: +91 (80) 41358117 M: +91 (0) 9886055867 E: [vibha.shetty@oberoigroup.com](mailto:Vibha.shetty@oberoigroup.com) F: +91 (80) 41358158 |

A block booking of 35 rooms is available from **16 to 20 December 2012**. More bookings are possible. The rates, which are quoted below are inclusive of:

* Buffet breakfast
* 15% discount on Spa
* 15% discount on laundry are as follows:

Check-in: December 16th 2012  
Check-out: December 20th 2012

**Deluxe Category**:

* Single occupancy - INR 6,000 + taxes
* Double occupancy INR 6,750 + taxes

**Luxury Category:**

* Single occupancy - INR 7,500 + taxes
* Double occupancy INR 8,250 + taxes

**Premier Category:**

* Single occupancy - INR 9,000 + taxes
* Double occupancy INR 9,750 + taxes

**Executive Suite:**

* Single occupancy - INR 12,000 + taxes
* Double occupancy INR 12,750 + taxes

ANNEX 2  
(to TSB Circular 315)

**FELLOWSHIP REQUEST**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Joint ITU/GISFI Workshop on Bridging the Standardization Gap: Sustainable Rural Communications -   (Bangalore, India, 17-18 December 2012)** | | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one full fellowship or two partial fellowships to be submitted before  17 November 2012** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/201212/Pages/default.aspx>)  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Please select your preference** | | | | | | | | |
| 1. **□** One full fellowship     or **□** two partial fellowships (per eligible country). | | | | | | | | |
| 1. In case of two partial fellowships, chose one of the following: | | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Bangalore/ duty station).**  **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**  **N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |